

**dd
h**

121

**DESIGN A MOSCA
BEIJING BIENNALE D'ARCHITETTURA
LIVING IN JAPAN**

S. SINT. 170,000 - CH. SFRK. 230,000 - P. € 13,00 - NL. € 19,00

Comma 1, DACB Milano

9 77120 972003



MAGAZINE

B R E V

a cura di
Laura Galimberti

Matrec
PROGETTI ECO-LOGICI

Parlare di eco-design, oggi, significa prendere in considerazione una molteplicità di fattori in grado di ridurre l'impatto ambientale di prodotti e servizi. Non si tratta quindi esclusivamente di utilizzare materiali riciclati per realizzare i prodotti, ma anche di definirne know-how specifici, analizzarne il ciclo di vita attraverso strumenti quali il Life Cycle Assessment (LCA) e il Design for the Environment (DFE), valutarne il grado di disassemblabilità e riciclabilità, realizzare eco-tool aziendali di supporto alla progettazione, nonché concept e strategie specifiche per le aziende. Grazie all'applicazione di queste strategie, ogni giorno vengono progettati prodotti e servizi a ridotto impatto ambientale, capaci di rispondere alle nuove esigenze di mercato e alle normative di settore. Tra i progetti in grado di aiutare, responsabilizzare e sensibilizzare le aziende e i consumatori sul tema della sostenibilità aziendale, è di grande interesse Matrec (Material Recycling), la prima banca dati nazionale a diffusione pubblica e gratuita sui principali temi riguardanti il design dei prodotti e dei materiali riciclati, riconosciuta dal Mini-



stero delle Attività Produttive e dal Ministero dell'Ambiente. Nata nel 2002 da un'idea di Marco Capellini (CAPELLINI | design & consulting), Matrec si rivolge principalmente alle aziende, come supporto tecnico ed informativo per lo sviluppo dei prodotti, e alle pubbliche amministrazioni, come supporto per l'acquisto di prodotti realizzati con materiale riciclato. Ma Capellini è anche un eco-designer che da anni collabora con aziende, associazioni, consorzi e Ministeri sui temi del progetto sostenibile, e suoi sono anche numerosi progetti realizzati in cartone riciclato, esposti alla fiera Ecomondo di Rimini, lo scorso novembre, e alla mostra ECOfato, organizzata in concomitanza con la fiera e di cui Capellini ne ha curato l'allestimento. Modulare, perfettamente

funzionante e interamente in cartone riciclato è la cucina realizzata da Comieco (Consorzio Nazionale per il Recupero e Riciclo degli Imballaggi a base Cellulosica) in collaborazione con CAPELLINI | design & consulting e Matrec, accessoriata di 'tutto punto' con piano cottura e forno elettrici, lavello, rubinetto, cassettiere e sportelli rigorosamente in cartone. La mostra, invece, si è proposta di far emergere un nuovo modo di pensare, di progettare e di produrre, riducendo al massimo l'impiego di risorse naturali, materie prime ed energia, attraverso oggetti realizzati in carta, plastica, alluminio, gomma, vetro, derivati dal recupero di contenitori, scatole, lattine, bottiglie, scarti di lavorazione. Così sono, ad esempio, gli

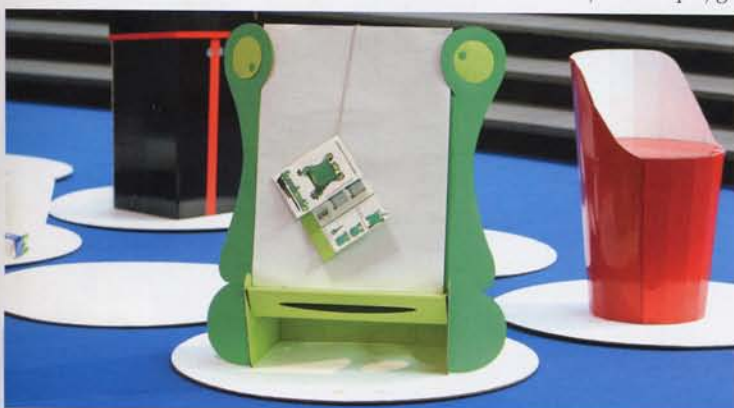
sgabelli di Emeco, disegnati da Philippe Starck e distribuiti in Italia da Joint, i faretti Le Perroquet progettati da Piano Design Workshop per iGuzzini, o le numerose poltroncine in cartone riciclato disegnate da Marco Capellini. Per informazioni: info@matrec.it, www.matrec.it.



ECO-LOGICAL PROJECTS

Nowadays talking about eco-design means considering several factors, capable of reducing the environmental impact of both products and services. Therefore, it involves using recycled materials to make products as well as developing purpose-designed know-how, analysing life cycles through such instruments as Life Cycle Assessment (LCA) and Design for the Environment (DFE), assessing the degree of assemblability and recyclability, developing corporate eco-tools supporting design, implementing concepts and strategies specially designed for businesses. Applying these strategies allows products and services connected with a smaller environmental impact, thus satisfying new market requirements and complying with industrial standards, to be designed every day. As for the projects capable of supporting both companies and consumers and sensitising them to corporate sustainability, attention should be focused on Matrec (Material Recycling), namely the first public, free data bank on the main themes concerning product and recycled material design in Italy, being acknowledged by both the Ministry of Production Activities and the

'ECOfato' (he supervised the fitting out), organized in conjunction with the fair. The modular, working kitchen developed by Comieco (National Consortium for the Recovery and Recycling of Cellulose-Based Packagings) in partnership with CAPELLINI | design & consulting and Matrec, made from recycled cardboard, stood out as fully equipped, being complete with electric cooktop and oven, sink, tap, drawers and doors, all made from cardboard. The exhibition was aimed at laying stress on a new way of thinking, designing and manufacturing, minimizing the use of natural resources, raw materials and energy, through objects made from paper, plastic, aluminium, rubber and glass, obtained from recovered containers, boxes, cans, bottles and rejects. This was the case, for example, with the stools designed by Philippe Starck for Emeco and distributed in Italy by Joint, the 'Le Perroquet' spotlights, designed by Piano Design Workshop for iGuzzini, and the many recycled cardboard armchairs designed by Marco Capellini. For further information: info@matrec.it, www.matrec.it



stero delle Attività Produttive e dal Ministero dell'Ambiente. Nata nel 2002 da un'idea di Marco Capellini (CAPELLINI | design & consulting), Matrec si rivolge principalmente alle aziende, come supporto tecnico ed informativo per lo sviluppo dei prodotti, e alle pubbliche amministrazioni, come supporto per l'acquisto di prodotti realizzati con materiale riciclato. Ma Capellini è anche un eco-designer che da anni collabora con aziende, associazioni, consorzi e Ministeri sui temi del progetto sostenibile, e suoi sono anche numerosi progetti realizzati in cartone riciclato, esposti alla fiera Ecomondo di Rimini, lo scorso novembre, e alla mostra ECOfato, organizzata in concomitanza con la fiera e di cui Capellini ne ha curato l'allestimento. Modulare, perfettamente